



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0475/2013

20.12.2013

*****|
IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju izvan snage
Uredbe Vijeća (EZ) br. 827/2004 o zabrani uvoza atlantskog velikookog tunja
(*Thunnus obesus*) iz Bolivije, Kambodže, Ekvadorske Gvineje, Gruzije i Sijera
Leonea i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1036/2001
(COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD))

Odbor za ribarstvo

Izvjestitelj: Raül Romeva i Rueda

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	7
POSTUPAK	9

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 827/2004 o zabrani uvoza atlantskog velikookog tunja (*Thunnus obesus*) iz Bolivije, Kambodža, Ekvatorske Gvineje, Gruzije i Sijera Leonea i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1036/2001
(COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0185),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 207. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0091/2013),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo (A7-0475/2013),
 1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstrom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) ICCAT je na 14. posebnom sastanku 2004. priznao napore koje su poduzele Kambodža, Ekvatorska Gvineja i Sijera Leone kako bi uklonile njegove dvojbe i donio preporuke za ukidanje mjera koje ograničavaju trgovinu tih triju država.

Izmjena

(7) ICCAT je na 14. posebnom sastanku 2004. priznao napore koje su poduzele Kambodža, Ekvatorska Gvineja i Sijera Leone kako bi uklonile njegove dvojbe i donio preporuke za ukidanje mjera koje ograničavaju trgovinu tih triju država *u pogledu atlantskog velikookog tunja i*

proizvoda od atlantskog velikookog tunja.

Amandman 2

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Sukladno tome Uredba (EZ) br. 827/2004 izmijenjena je Uredbom (EZ) br. 919/2005, tako da je i dalje bila na snazi zabrana **takvih** uvoza jedino iz Bolivije i Gruzije, dok je uvoz iz Kambodže, Ekvatorske Gvineje i Sijera Leonea ponovno dopušten.

Izmjena

(8) Slijedom toga, Uredba (EZ) br. 827/2004 izmijenjena je Uredbom (EZ) br. 919/2005, tako da je i dalje na snazi zabrana uvoza **atlantskog velikookog tunja i proizvoda od atlantskog velikookog tunja** jedino iz Bolivije i Gruzije, dok je uvoz iz Kambodže, Ekvatorske Gvineje i Sijera Leonea ponovno dopušten.

⁶ SL L 156, 18.6.2005., str. 1.

⁶ SL L 156, 18.6.2005., str. 1.

EXPLANATORY STATEMENT

The proposal from the Commission concerns the repeal of Regulation 827/2004, which prohibited the importation of bigeye tuna products from Bolivia, Cambodia, Equatorial Guinea, Georgia and Sierra Leone.

That regulation has its origins in the 1990s, in the glory days when ICCAT was at the forefront of the fight against IUU fishing, even before it was commonly referred to as IUU fishing. At the time, ICCAT was pioneering the use of innovative tools to use and was the first to impose import bans from countries that were suspected of allowing vessels flying their flag to disregard international rules and norms. It also was the first or at least among the first to establish black lists of vessels that had been observed fishing illegally or extra-legally.

This chapter of ICCAT's history deserves a serious analysis, for it forms a critical part of the international campaign against IUU fishing, but that is beyond the scope of this simple report.

Initially, ICCAT took action against Non-Contracting Parties, adopting resolutions that led to a number of import bans for various products (bluefin tuna, bigeye tuna, swordfish). Then, confronted with accusations of bias for only acting against Non-Contracting Parties, it began to act against Contracting Parties as well.

One unfortunate, but inevitable, consequence of imposing a series of import bans against individual countries was reflagging on the part of vessels. ICCAT thus engaged in a game that resembled "chase the flag" as vessels would leave one register that was subject to a ban for another, leaving ICCAT to scramble to find, and then identify, the recipient flag State.

Another consequence was that the Non-Contracting Parties became Contracting Parties, for the legal interpretation of the relevant ICCAT resolutions (including by the then-European Community) was that as non-compliant flag States became members, the import bans were lifted - without any demonstration whatsoever that the new Contracting Parties had done anything to clean up their act and in the absence of an efficient MCSE system. In some cases they had to be re-identified as Contracting Parties and subject to a new ban. However, in the end, ICCAT considered that the problems had been sufficiently addressed to lift the bans and the black list which in 2000 contained 345 vessels¹ shrunk to 29 in 2012² which leads many people to believe that IUU fishing has almost been eradicated in the area.

This regulation represents one of the last vestiges of that part of the ICCAT history.

Nonetheless, tuna fishing and trading being what it is, especially for valuable species such as bluefin and bigeye tuna, the current complexity of ICCAT measures attempting to control fishing and trade attests to the fact that IUU fishing is still an important consideration in the Atlantic fisheries for tuna and tuna-like fisheries. It is too early to lower our guard.

In that context, it is important to note that Cambodia was pre-identified by the Commission in

¹ <http://www.fao.org/docrep/005/y3274e/y3274e07.htm>

² <http://www.iccat.int/en/IUU.asp>

its Decision of 15 November 2012, under the EU's IUU regulation 1005/2008 as a non-cooperating country.

POSTUPAK

Naslov	Stavljanje izvan snage Uredbe (EZ) br. 827/2004 o zabrani uvoza atlantske velikooke tune (Thunnus obesus) koja potječe iz Bolivije, Kambodže, Ekvatorijalne Gvineje i Sijera Leonea i Uredbe (EZ) br. 1036/2001
Referentni dokumenti	COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD)
Datum podnošenja EP-u	8.4.2013
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	PECH 16.4.2013
Odbor(i) čije se mišljenje traži Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 16.4.2013
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	ENVI 25.4.2013
Izvjestitelj(i) Datum imenovanja	Raül Romeva i Rueda 6.5.2013
Razmatranje u odboru	18.6.2013 4.11.2013
Datum usvajanja	17.12.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 14 0 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	John Stuart Agnew, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Maria do Céu Patrão Neves, Ulrike Rodust, Raül Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Nils Torvalds, Jarosław Leszek Wałęsa
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Jens Nilsson, Antolín Sánchez Presedo
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Andrzej Grzyb
Datum podnošenja	20.12.2013